

Bulletin culturel



MUSIQUE ET ARTS VISUELS À LA GALERIE DU TCHAI

Découvrez la nouvelle programmation de la *Galerie du Tchai* à Richibucto qui s'adresse tout autant aux plus jeunes qu'aux adultes.

Page 3

L'ACTUALITÉ VUE PAR ROLAND DAIGLE

Page 4

LA NOUVELLE ORTHOGRAPHE

Voyez comment notre langue française se transforme et évolue.

Page 5

LA LECTURE EN CADEAU

Découvrez ou redécouvrez les livres de vos auteurs préférés.

Page 11

LA COOP CARTIER APPUIE LA SCKN

Page 14



La poétesse **Hugette Bourgeois** revient sur ce qui a jeté les bases de sa vie d'auteure et de poète.

Page 6 à 10

Les nouvelles culturelles

Bientôt une
version
imprimée du
Bulletin

La SCKN est fière de vous informer que le *Bulletin culturel* sera bientôt disponible en version imprimée!

Dès le mois de juin, le bulletin sera distribué dans divers lieux publics de nos communautés!

Si vous désirez recevoir votre copie directement à la maison, nous vous la ferons parvenir moyennant les frais postaux (24\$/ an).

Dans le prochain numéro, nous vous informerons des endroits où il sera possible de vous le procurer!



Friperie **Hardes à trouver**

Au 1er étage de la Galerie du tchai.
Vêtements et accessoires pour dames. **Réouverture le mardi 18 mai.**
Mardi, mercredi et jeudi, 10h à 14h
Vendredi et samedi, 12h à 16h

Si vous aimez chanter, rejoignez la chorale de Richibucto pour adultes à 4 voix. Répertoire varié en vue d'un concert en décembre.

Répétitions à partir du 9 sept. à la Galerie du tchai, les jeudis de 19h à 20h30.

Inscription : 860-0416

Les jeunes de Kent-Nord sont invités à soumettre des œuvres d'art à la *Galerie du tchai* à Richibucto.

Catégories : 8-10 ans, 10-12 ans, 12-14 ans

Soumettez vos œuvres entre le 1er et le 29 mai en contactant Rose Marie Bernaquez au 860-0416

Aquarelles - peintures à l'huile - gouaches - sculptures - papier-mâché collages - photos - multi-mediums

Les œuvres seront sélectionnées par un jury d'artistes professionnels afin d'être exposées du 6 au 27 juin, avec un vernissage le 6 juin de 14h à 16h.

UN PEUPLE QUI NE CONNAIT PAS SON PASSÉ, SES ORIGINES ET SA CULTURE
RESSEMBLE À UN ARBRE SANS RACINES. Marcus Garvey



9358 rue Main, Richibucto, E4W 4C8, 860-0416

Programmation - mai à octobre

Kiosque sur
place



**Dimanche
16 mai**

Vernissage, exposition de groupe

17h à 20h jusqu'au 18 juillet - **Entrée libre**

Georgette Bourgeois, Julie Caissie, Herménégilde Chiasson, Francis Coutellier, Roland Daigle, Sylvie Mazerolle, Gisèle L. Ouellette, Garry Sanipass, Yves Saulnier, Roméo Savoie, Nancy Schofield, Dave Skyrie et Michel Thériault.

**Dimanche
6 juin**

Vernissage expo-jeunesse

14h à 16h jusqu'au 27 juin – **Entrée libre**

Exposeront les gagnants d'un concours, 8-10 ans, 10-12 ans et 12-14 ans dans Kent-Nord.

**Samedi 18 juin
à 19h30
et
dimanche 19 juin
à 14h**

Moi, ma voix et mon piano

Rose Marie Bernaquez

Chansons acadiennes, recueil de D. Boudreau et A. Chiasson, chansons d'Anna Malenfant et autres.

20\$ adultes et 15\$ étudiants

Réservez
vos places!

10-11 juillet

Atelier de chant (master class) pour adultes

Ouvert à tous. Inscription: 860-0416

Se terminant par un concert dimanche le 11 juillet à 18h.

Ouvert au public - **5\$ l'entrée**

**Dimanche
1er aout**

Vernissage, exposition de groupe

17h à 20h jusqu'au 3 octobre - **Entrée libre**

7-8 aout

Atelier de chant-jeunesse

Se terminant par un concert le dimanche 8 aout à 18h. Inscription: 860-0416,

Ouvert au public - **5\$ l'entrée**

**Samedi
2 octobre**

Première d'une série soirée/spectacle automne - hiver

RM Bernaquez en première partie, Michel Cardin au téorbe en deuxième, se terminant avec une dégustation de produits locaux.

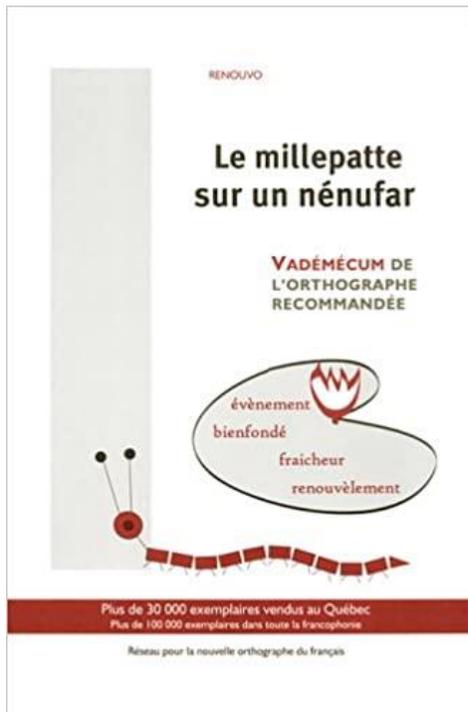
Billets en vente à partir du 1er juillet, 30\$. Infos: 860-0416

Roland Daigle nous fait le cadeau de quelques dessins bien ancrés dans l'actualité.



Suivez Roland sur Facebook : <https://www.facebook.com/roland.daigle.5>

Nouvelle orthographe



Saviez-vous qu'il existe maintenant une nouvelle façon d'utiliser l'orthographe? En effet, depuis quelques années, les autorités dans le domaine, dont l'Académie française, se sont entendues pour approuver l'utilisation d'une orthographe rectifiée. Cette réforme de la langue française a pour but de simplifier l'écriture des mots, d'uniformiser certaines règles et d'éliminer certaines anomalies de la langue. Quoique les deux formes orthographiques soient toujours en vigueur et que cela demeure un choix personnel de l'utiliser ou non, ici, au Nouveau-Brunswick, la nouvelle orthographe ou l'orthographe rectifiée est enseignée dans la totalité des écoles.

Les nouvelles formes orthographiques n'ont pas été choisies au hasard. Elles sont le fruit d'études sérieuses portant sur la langue française. Il est possible de regrouper

l'ensemble des rectifications orthographiques dans 5 catégories générales : **le trait d'union et la soudure, le pluriel, les accents et le tréma, les simplifications des consonnes doubles et les anomalies.** Il existe des outils qui exposent toutes les règles et présentent la liste de tous les mots concernés par les rectifications, dont *Le millepatte sur un nénufar* et *Le Vadémécum de l'orthographe recommandée*. On trouve aussi les règles de l'orthographe rectifiée et leur explication sur certains sites Internet. Finalement, plusieurs outils de traitement de texte ou de correction de texte tiennent déjà compte de ces rectifications orthographiques.

Sites internet :

- <https://www.alloprof.qc.ca/fr/eleves/bv/francais/l-a-nouvelle-orthographe-l-orthographe-rectifiee-f1416>
- <http://www.renouvo.org/regles.php>
- http://bdl.oqlf.gouv.qc.ca/bdl/gabarit_bdl.asp?T1=nouvelle+orthographe&T3.x=0&T3.y=0

Vadémécum de l'orthographe recommandée : [0010.pdf \(free.fr\)](http://www.bdl.oqlf.gouv.qc.ca/bdl/gabarit_bdl.asp?T1=0010.pdf)

Cela dit, vous aurez peut-être remarqué que le Bulletin culturel applique les règles de la nouvelle orthographe. Ainsi vous y lirez des mots comme « gout, paraître ou bucheron » écrits sans accents circonflexes ou « événement ou sècheresse » arborant un accent grave à la place d'un accent aigu ou encore, tirebouchon écrit en un seul mot. Néanmoins, peu importe l'orthographe que l'on préfère utiliser, il est bon de reconnaître que, tout comme l'être humain, une langue doit évoluer pour rester vivante!

LUMIÈRES SUR NOS PASSEURS DE CULTURE

Mettons les projecteurs sur les personnes qui contribuent à la vitalité et au développement de notre communauté en partageant avec nous leur passion!

Chaque mois, le *Bulletin culturel* vous présente l'un de ces bijoux issus de notre patrimoine local.

Huguette Bourgeois



Huguette Bourgeois naît à Rogersville et grandit à Saint-Louis-de-Kent. Elle s'inscrit à l'Université de Moncton, où elle obtient successivement un baccalauréat en littérature française, un autre en pédagogie et finalement une maîtrise en littérature française. Elle part en Colombie-Britannique, où elle enseigne le français durant plusieurs années. Elle est ensuite propriétaire d'une entreprise de services linguistiques au même endroit. Elle revient au Nouveau-Brunswick, où elle est embauchée comme conseillère pédagogique au campus de Shippagan de l'Université de Moncton. Elle devient coordonnatrice des services linguistiques de l'Université d'Ottawa en 2006.

Elle enseigne toujours le français à l'Université d'Ottawa.

Voici sa réponse à notre question « Pourquoi la poésie? »

Pourquoi la poésie ?

Ma mère nous chantait des chansons folkloriques. On les apprenant par cœur je faisais exprès pour changer les mots. Je me fabriquais tout un monde dans mes chansons. Les mots me venaient facilement et le rythme des chansons accompagnait ma vie qui était assez solitaire.

La poésie a mis du temps à s'installer dans mon âme. Il fallait d'abord la découvrir, en découvrant celle des autres. Il fallait croire que la mienne avait une place. Tout ce parcours dura bien des années. Une poétesse française Marie Noel, m'a beaucoup accompagnée dans ces premières années de découverte.

Le monde des études, les recherches, les techniques, les courants, les écoles, les pratiques ; comment trouver sa voix ? Surtout quand la voix des soi-disant grands dissèque et met aux brancards les mots si tendrement choisis, les mots si longuement entendus, chéris, entonnés et écrits sur tous les bouts papiers disponibles...

Que de rejets, que de désespoir car la nature du poète est une nature qui naît avec l'enfant. Le poète naît poète et supprimer sa voix pour celles des autres, ou pour une autre qui plairait davantage aux chiens de garde des institutions...quel dommage, quel cauchemar.

Cependant, la poésie ne m'a jamais quittée. Elle était toujours là fidèle mais comme un fantôme, sans voix.

Pourtant elle a grandi, elle a osé, elle a eu le courage de crier ses formes, ses airs et ses jeux. Oui, elle a joué avec les mots, elle est devenue très sérieuse aussi, elle a voulu voler de ses propres ailes, elle a voulu toucher aux choses divines et spirituelles, elle a voulu toucher les grands poètes et brûler ses ailes.

Certains voyages à Paris (en Terre Sainte pour une jeune poétesse acadienne), certaines rencontres éprouvantes mais profondes lui ont donné les outils nécessaires. Ces outils sont les outils des vagabonds, des voix qui sont différentes, des défenseurs des émotions gigantesques, des fièvres de toutes

sortes, des mots dégoûtants et irrévérencieux. Ces outils sont remplis de mots faisant la promotion de la sensualité, de l'amour et de la beauté. Ce sont des mots qui crient ou veulent crier. Les voix des poètes cherchent dans les endroits sombres et parlent souvent pour ceux qui n'ont pas de voix.

« Beauté, intangible beauté qui tant m'appris sur la prière et sur le droit d'aimer

Toi qui me guidas vers les pierres tranchantes de l'esprit

Pour me conduire entière et mure

Aux portes du cœur »

« Les œuvres charitables

Pour le peuple des oiseaux j'étends cet éventail de grains et de pierrailles

Pour le peuple des corps nus grelottant sous les étoiles

Je tends cette toile de mots durs et de phrases chaudes »

« Lettres majuscules

Les mots glissent contre la chair à travers les remords le désespoir le cœur lourd

Chargée de vie

Prendre les sœurs de la terre tendres douces fidèles aux épaules rudes

Aux yeux de lumière, avec elles traverser toutes ces tables vides

Dans un même jeu au fond d'une même embrasure

Épuisées figées de tendresse...victoire magnétique sur la mort »

La vie a pris des tournants qui devinrent du domaine du vertige. Plusieurs oasis de paix se sont offertes à moi pour trouver le calme qui avait quitté les lieux depuis si longtemps. Ces oasis parlaient une autre langue. Je l'ai embrassée et elle m'a nourrie.

« Loving leaves

They thrust out their colors - red - yellow - orange - green
 They boast their beauty - lying - floating - dancing
 They hang on or they let go
 They masquerade as flowers, they
 Bring the trees to a bare commodity

The leaves are dying
 They are trying
 To hang on
 To love
 Loving leaves

Sometimes they hide a long-wet stem
 Sometimes they hide behind their friends
 Sometimes they even try to sing in the wind
 But all the while their beauty
 Brings the trees to a bare commodity

The leaves are dying
 They are trying
 To hang on
 To love
 Loving leaves

They show their underwear, some red, some spotted
 They throw themselves at you with the force of the wind
 They try to give you the comfort of their layers on the ground
 But it is too cold..
 The leaves are dying
 They are trying
 To hang on
 To love
 Loving leaves

Some are bagged
 Some are played with
 Some are ruffled
 Some are kept in books
 Some rot
 Some not

The leaves are dying
 They are trying
 To hang on
 To love
 Loving leaves »

Tous ces poètes qui sont devenus des rencontres de mots, d'idées et de formes. Mais plus importante encore fut la lecture. Elle est devenue ma compagne de vie. Les livres s'offrent à moi comme de grands fous remplis de merveilles. Je les dévore et ils me donnent et me redonnent toute la nourriture possible pour mes propres rythmes, mes propres chansons, mes propres vibrations, mes propres mots et enfin ma voix, ma propre voix.

Pourquoi la poésie ? Parce qu'elle n'a pas voulu que je reste coite.

Huguette Bourgeois

Huguette Bourgeois passa toute sa vie à la recherche d'une identité. Elle a beaucoup voyagé et beaucoup écrit. Ses publications sont les suivantes :

- Les Rumeurs de l'Amour (poèmes) Éditions Perce Neige
- L'Enfant-fleur (poèmes) Éditions d'Acadie
- Espaces libres (poèmes) Éditions d'Acadie
- Le colosse (conte) Edition du Phare Ouest
- Participations à la revue littéraire – Ancrage

Dans ses poèmes, Huguette Bourgeois recherche la musicalité et l'expression des désirs non comblés. Au fil du temps, elle tend vers l'essentiel et une recherche de spiritualité.

Elle publie *Les Rumeurs de l'amour* en 1984, dans lequel la confrontation entre l'amour et la mort fait naître la tristesse.

L'Enfant-fleur (1987) évoque l'enfance, au moyen de courts poèmes faisant apparaître la quotidienneté. Le recueil remporte le prix France-Acadie.

Espaces libres poursuit la quête de spiritualité qui lui semble toujours insaisissable.

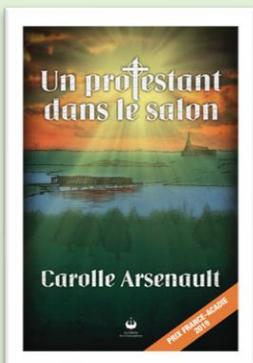


Un nouveau recueil de poésie d'Huguette Bourgeois intitulé « Je vais zébrer le ciel pour vous » paraîtra sous peu aux Éditions de la francophonie.

Nous vous tenons au courant!

Offrez-vous le cadeau de la lecture

Carolle Arsenault



Disponibles auprès de l'auteure :

- Facebook
- carolle.arsenault1@gmail.com
- 523-3729

Boutique de l'Acadie Nouvelle :

- <https://www.anboutique.ca/livres/#/currentPage/1/?lang=fr>

Paul Lirette



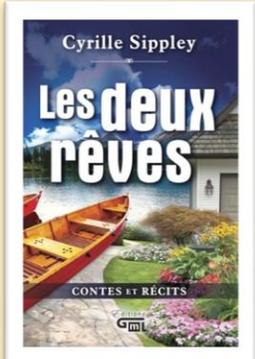
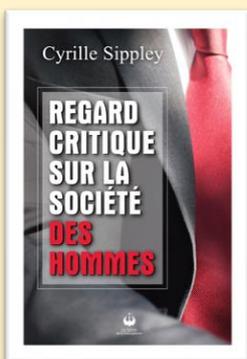
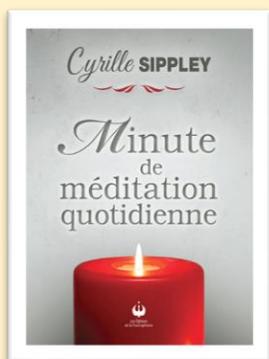
Disponibles auprès de l'auteur :

- liretpae@yahoo.ca
- 876-2986

Boutique de l'Acadie Nouvelle :

- <https://www.anboutique.ca/livres/#/currentPage/1/?lang=fr>

Cyrille Sippley



Disponibles auprès de l'auteur :

- Cyr1sipp@nbnet.nb.ca
- 876-2709

Boutique de l'Acadie Nouvelle :

- <https://www.anboutique.ca/livres/#/currentPage/1/?lang=fr>

ADHÉSION À LA SCKN

Appuyez nos artistes et nos artisans et participez au rayonnement de la culture acadienne et francophone dans Kent-Nord!

Il est maintenant temps de renouveler votre adhésion
Seulement 5\$ pour deux ans

Profitez de réductions sur les spectacles et autres activités organisées par la société culturelle!

Pour activer votre adhésion :

- ✓ Chèque (à l'ordre de la Société culturelle Kent-Nord)
- ✓ etranfert (scknord@gmail.com ou 427-2790)
- ✓ Argent comptant



Votre engagement à soutenir la SCKN est un appui essentiel dans la poursuite de notre mission de développement de la culture dans Kent-Nord.

NOUS VOUS DISONS MERCI!



**IMPRIMERIE
POLYCOR^{Ltée}
PRINTING**

9418 C, Rue Main St., Richibucto, NB E4W 4E2
Tel. : (506) 523-6053 • Fax : (506) 523-1089
Email : imppolycor@nb.aibn.com

Vitesse et qualité Speed and quality

Le *Bulletin culturel* est produit par la Société culturelle Kent-Nord et imprimé par l'imprimerie *Polycor*

Chaque publication est accessible via notre site web : www.sckn.info

Pour nous rejoindre :

Téléphone : [427-2790](tel:427-2790)

Courrier électronique : scknord@gmail.com

Courrier postal : [9 rue Archigny, Saint-Louis-de-Kent, Nouveau-Brunswick, E4X 1C5](#)

MISSION VISION

Avec l'appui du Conseil provincial des sociétés culturelles, la SCKN est fière de remplir sa mission de promouvoir la culture acadienne en mettant en valeur ses artistes et artisans !

NOTRE VISION

Nous visons à être reconnus dans la région comme le leader dans le développement des arts et de la culture et dans la promotion du patrimoine acadien et francophone.

À venir le mois prochain :

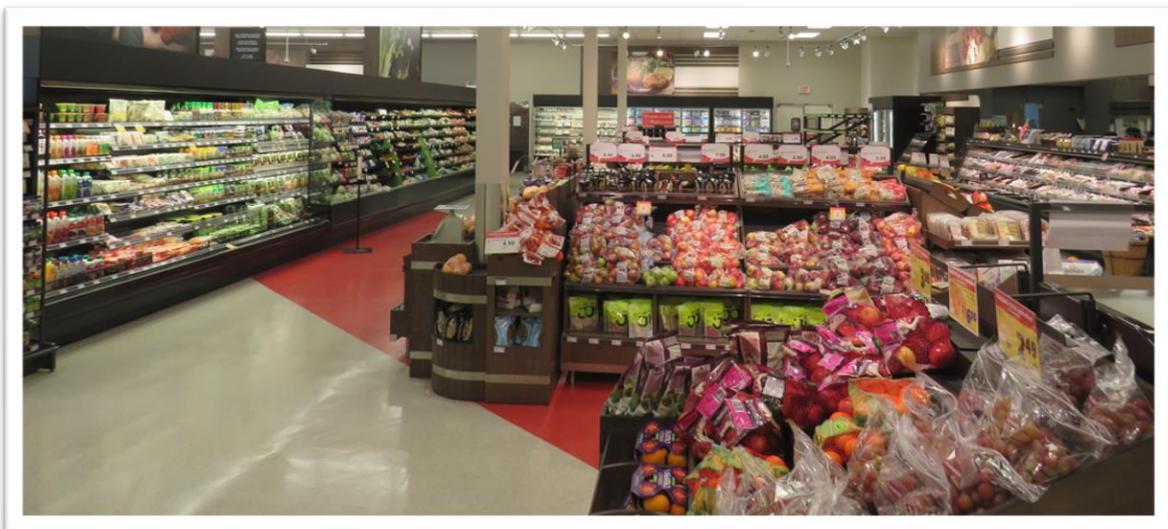
nouvelle chronique portant sur notre *patrimoine local*



CARTIER

Passez voir notre magasin complètement rénové et à la fine pointe de la technologie. Nous avons augmenté notre sélection de produits frais, biologiques, sans gluten, végan, épicerie et plus encore! Nous avons même une nouvelle section de fleurs pour toutes occasions.

Un magasin digne d'une grande ville dans la campagne!



La Coopérative Cartier Ltée est un fier partenaire de la SCKN.

Nous soutenons la culture et les artistes locaux.